



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

PORTABLE CD PLAYER WITH FM RADIO

PŘENOSNÝ CD PŘEHRÁVAČ S FM RÁDIEM

PRENOSNÝ CD PREHRÁVAČ S FM RÁDIOM

HORDOZHATÓ CD-LEJÁTSZÓ FM RÁDIÓVAL

PRZENOŚNY ODTWARZACZ CD Z RADIEM FM

TARTALOM

NAGYON FONTOS TIPPEK	2
FIGYELMEZTETÉS	3
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	4
A CSOMAG TARTALMA	5
AZ SPT 2300 RÁDIÓ GOMBJAINAK LEÍRÁSA	5
GOMBHASZNÁLATI UTASÍTÁSOK	6
ENERGIAFORRÁS	6
LEJÁTSZÁS CD-LEMEZRŐL/USB-ESZKÖZRŐL	7
AZ FM RÁDIÓ HASZNÁLATA	8
A BLUETOOTH HASZNÁLATA	9
AUX IN	9
ALVÓ ÜZEMMÓD	9
MŰSZAKI ADATOK	10

NAGYON FONTOS TIPPEK

1. FIGYELEM: A készülék telepítése vagy használata előtt olvassa el az elektromossággal kapcsolatos és a biztonsági információkat a készülék külső alsó oldalán.
2. FIGYELEM: A tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A készüléket ne tegye ki csöpögő vagy folyó víznek, és ne helyezzen a készülékre semmilyen folyadékot tartalmazó tárgyat, pl. vázát.
3. FIGYELEM: Az elemeket és akkumulátorokat ne tegye ki túlzott hőhatásnak, pl. közvetlen napsugárzásnak, tűznek stb.
4. FIGYELEM: A hálózati csatlakozó a készüléknek az áramforrásról való lekapcsolására szolgál, ezért könnyen elérhetőnek kell lennie.
5.  Ha a készüléket kinyitja, ha meghibásodik vagy a biztonsági mechanizmus sérül, láthatatlan lézersugárzás veszélye fenyeget. Kerülje a lézer közvetlen sugárzását.
6.  A termék megfelelő módon történő megsemmisítése. Ez a jelzés azt jelenti, hogy a termék az EU országaiban nem dobható ki általános háztartási hulladék közé. Annak érdekében, hogy elkerülje a környezet vagy az emberi egészség károsodását a nem megfelelően kezelt hulladékok ártalmatlanítása miatt, kérjük, hogy az anyagok fenntartható újrafelhasználásának ösztönzése érdekében megfelelően hasznosítja újra ezt a terméket. A kiselejtezett készüléket adja le egy gyűjtőudvarban, vagy vegye fel a kapcsolatot az eladóval, akitől vásárolta. Az eladó átveheti ezt a terméket, és biztosíthatja annak környezetkímélő újrahasznosítását.
7. A készülékre ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyat, például égő gyertyát.
8. Az elemek megsemmisítésekor tartsa be az alapvető környezetvédelmi szabályokat.
9. A készüléket mérsékelt éghajlaton használja.
10. A típustábla és a jelölések a készülék alján találhatók.
11. A túlzott hangnyomás a fülhallgatókban károsíthatja a hallást.
12. A készülék hálózati csatlakozóját a készülék használata közben nem blokkolhatja más tárgyak, hogy könnyen elérhető legyen.
13. A készülék teljes lekapcsolásához húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.

MEGJEGYZÉS

Helytelen elemcsere esetén robbanásveszély fenyeget.
Csak azonos vagy azzal egyenértékű típust használjon pótlásként.

FIGYELMEZTETÉS

AZ ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE VÉGETT A KÉSZÜLÉKET NE TEGYE KI ESŐNEK VAGY NEDVESÉGNEK.

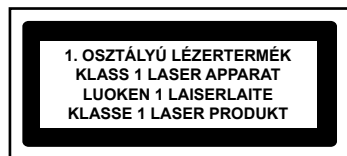


VILLÁM JEL egy egyenlő oldalú háromszögben helyezkedik el, és arról tájékoztatja a felhasználót, hogy a készülékben szigetetlen „veszélyes feszültségek” vannak, amelyek intenzitása olyan nagy lehet, hogy áramütés okozhat.



FELKIÁLTÓJEL egy egyenlő oldalú háromszögben arra figyelmesztet, hogy egy konkrét alkatrészt biztonsági okokból csak a jelen dokumentumban meghatározott alkatrészre szabad kicserélni.

Az alábbi, a készülékre rögzített címke tartalmazza a lézersugárral való bánásmód helyes menetét:



1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK CÍMKE (CLASS 1 LASER PRODUCT)

Ez a címke a képen ábrázolt helyen van rögzítve, és arra figyelmeztet, hogy a készülék belsejében lézeres berendezés található.

SUGÁRZÁSRA FIGYELMEZTETŐ CÍMKE

Ez a címke a készülék belsejében van. Ld. az ábrát. Óva int a készüléken végrehajtott további műveletektől. A készülék olyan lézert tartalmaz, amely az 1. osztályú lézertermékekre vonatkozó határértéknek megfelelő sugarakat bocsát ki.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- 1. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT** – Mielőtt használatba veszi ezt a terméket, olvassa el az összes biztonsági és használati utasítást.
- 2. ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT** – A biztonsági és kezelési utasításokat őrizze meg a későbbi használatra.
- 3. FIGYELJEN A FIGYELMEZTETÉSEKRE** – Tartsa be a terméken és a használati utasításban található összes figyelmeztetést.
- 4. TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT** – Tartson be minden használati és kezelési utasítást.
- 5. VÍZ ÉS NEDVESSÉG** – A készülék nem használható víz közelében, mint pl. kád, mosdó, konyhai mosogató, mosókonyhai berendezés, medence közelében, vagy nedves környezetben.
- 6. SZELLŐZTETÉS** – A készüléket helyezze olyan helyre és olyan helyzetbe, hogy a megfelelő szellőzés ne legyen gátolva. Ne helyezze a készüléket ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy hasonló felületre, amely elzárhatja a szellőzőnyílásokat; ne helyezze ezt a készüléket zárt térbe, például könyvespolcra vagy szekrénybe, ahol a szellőzőnyílásokon keresztül a levegő áramlása korlátozott lehet.
- 7. MELEG** – A készüléket hőforrásoktól, például fűtőtestektől, konvektoroktól, kályháktól vagy hasonló hőtermelő berendezésektől (beleértve az erősítőket is) távol kell elhelyezni.
- 8. ENERGIAFORRÁS** – A készüléket csak a használati útmutatóban vagy a készüléken jelzett típusú energiaforráshoz szabad csatlakoztatni.
- 9. A TÖLTŐKÁBEL VÉDELME** – A töltőkábelt úgy kell vezetni, hogy senki ne léphessen rá, és ne csípjódjon be a rá vagy vele szemben elhelyezett tárgyakra.
- 10. ELEKTROMOS VEZETÉK** – A külső antennát tartsa megfelelő távolságban az elektromos vezetéktől.
- 11. TÁRGYAK ÉS FOLYADÉKOK BEJUTÁSA** – Gondoskodjon arról, hogy a készülékbe a szellőzőnyílásokon keresztül ne kerüljön semmilyen tárgy vagy folyadék.
- 12. FIGYELMEZTETÉS ELEKTROSZTATIKUS KISÜLÉSRE** – Az elektrosztatikus kisülés a kijelző meghibásodását okozhatja, vagy azt, hogy a készülék nem reagál a vezérlőelemekre. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózathoz. Néhány másodperc múlva újra csatlakoztassa.
- 13. JAVÍTÁST IGÉNYLŐ MEGHIBÁSODÁSOK** – A készüléket a következő esetekben szakképzett szerelőnek kell megjavítania:
 - a. A tápkábel vagy a hálózati csatlakozó megsérült.
 - b. A készülékbe idegen tárgy vagy folyadék került.
 - c. A készülék esőnek volt kitéve.
 - d. A készülék a földre esett vagy megsérült a burkolata.
 - e. A készülék működése eltér a normálistól.
- 14. JAVÍTÁS** – Üzivotel by se nemél pokoušet opravít zařizení vlastními silami, s výjimkou oprav uvedených v této příručce. Minden más javítást kizárólag szakképzett szerelő végezhet.

Megjegyzések:

- a. A piszkos vagy karcos CD ugrálhat. Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t.
- b. Ha hiba jelenik meg a kijelzőn, vagy ha zavart észlel, húzza ki a hálózati kábelt (tápvezetékét), és vegyen ki minden elemet. Azután a készüléket újra kapcsolja be.

BEKAPCSOLÁS ELŐTT

Megjegyzések: CD-LEMEZEK.

A piszkos, sérült vagy deformálódott lemezek károsíthatják a készüléket, ezért kövesse figyelemmel az alábbi információkat:

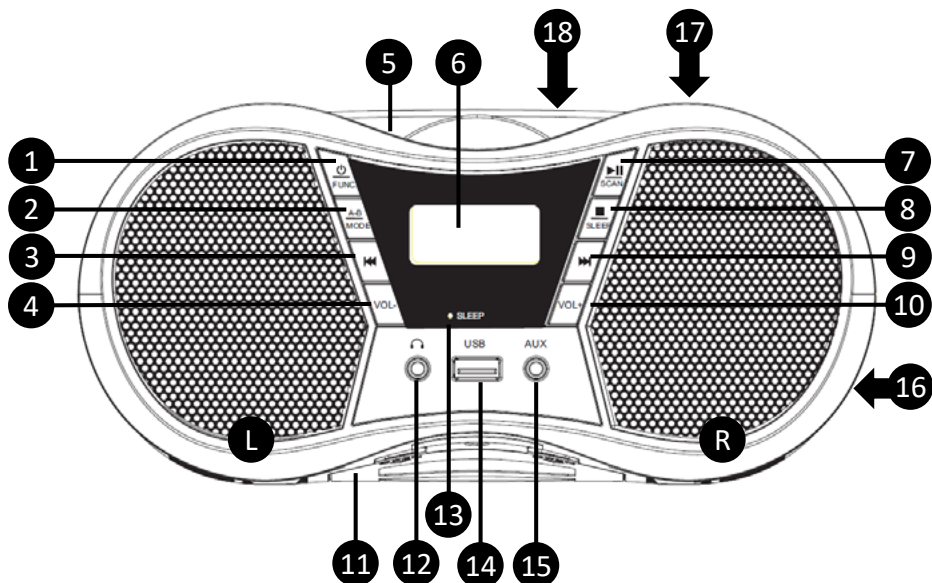
- a. Támogatott CD-lemezek. Csak az alábbi megjelöléssel ellátott CD-lemezeket használja.
- b. A CD-lemezek kizárólag digitális hangjeleket tartalmazhatnak.



A CSOMAG TARTALMA

1x SPT 2300 rádió
1x Hálózati tápkábel
1x Használati útmutató

AZ SPT 2300 RÁDIÓ GOMBJAINAK LEÍRÁSA



1	Be-/kikapcsolás/hangforrás váltása gomb (funkció átváltása)
2	Mode gomb
3	Előző dal/FM frekvencia csökkentése gomb
4	Hangerő-csökkentés gomb
5	Ajtó CD-hordozók behelyezéséhez/kivételéhez
6	Kijelző
7	Play/pause/FM-sáv pásztázása gomb
8	Stop/alvó üzemmód gomb
9	Következő dal/FM frekvencia növelése gomb
10	Hangerő növelése gomb
11	Ajtó az elem behelyezéséhez (6x „C”)
12	Fülhallgató bemenet (audio jack 3,5 mm)
13	Aktív alvó üzemmód LED jelzőfénye
14	USB bemenet a memóriaeszköznek (hordozható eszközök töltésére nem használható)
15	AUX-IN bemenet
16	Tápbemenet (AC 100 V ~ 240 V; 50 Hz/60 Hz)
17	Teleszkópos antenna
18	Fogantyú a készülék hordozásához
L	Hangszóró – bal csatorna
R	Hangszóró – jobb csatorna

GOMBHASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Gomb-funkció	Készenléti üzemmód	CD	USB	FM	BT	AUX
 FUNC.	Röviden nyomja meg a bekapcsoláshoz / Hosszan nyomja meg a kikapcsoláshoz	Röviden nyomja meg a funkció átváltásához / Hosszan nyomja meg a kikapcsoláshoz	Röviden nyomja meg a funkció átváltásához / Hosszan nyomja meg a kikapcsoláshoz	Röviden nyomja meg a funkció átváltásához / Hosszan nyomja meg a kikapcsoláshoz	Röviden nyomja meg a funkció átváltásához / Hosszan nyomja meg a kikapcsoláshoz	Röviden nyomja meg a funkció átváltásához / Hosszan nyomja meg a kikapcsoláshoz
	/	Lejátszás/ Szünet	Lejátszás/ Szünet	Automatikus keresés	Lejátszás/ Szünet	/
MODE (Üzem-mód)	/	A-B/ Véletlensze- rű/ Program	A-B/ Véletlensze- rű/ Program	Mentés/ Állomás kivá- lasztása	/	/
 SLEEP	/	Leállítás/ Alvó üzem- mód	Leállítás/ Alvó üzem- mód	Alvó üzem- mód	Alvó üzem- mód	Alvó üzem- mód
	/	Előző/ Gyors leját- sás hátra/ Alvó üzem- mód–	Előző/ Gyors leját- sás hátra/ Alvó üzem- mód–	Frekvencia- váltás-/ Alvó üzem- mód–	Előző/ Alvó üzem- mód–	Alvó üzem- mód–
	/	Következő/ Gyors leját- sás előre/ Alvó üzem- mód+	Következő/ Gyors leját- sás előre/ Alvó üzem- mód+	Frekvencia- váltás+/ Alvó üzem- mód+	Következő/ Alvó üzem- mód+	Alvó üzem- mód+
VOL-	/	Hangerő -	Hangerő -	Hangerő -	Hangerő -	Hangerő -
VOL+	/	Hangerő+	Hangerő+	Hangerő +	Hangerő +	Hangerő+

ENERGIAFORRÁS

- Tápellátás elemekből: nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét alul, és helyezzen be 6 db elemet (1,5 V „C” méretű) az elemtartó rekesz jelzéseinek megfelelően. Végül tegye vissza az ajtót.
- Hálózati tápellátás: csatlakoztassa a hálózati tápkábel egyik végét az SPT 2300 rádió AC tápbemenetéhez, a másik végét pedig egy AC 100 V ~ 240 V; 50 Hz/60 Hz aljzathoz.

Megjegyzés:

- A hálózati tápkábel kihúzásakor a dugót fogja meg, ne magát a tápkábelt.
- Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves kézzel, különben áramütést szenvedhet.
- A tápkábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne csavarodjon vagy sérüljön meg.
- Ha az SPT 2300 rádiót hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózathoz, és távolítsa el az elemeket, hogy elkerülje az elemek elektrolit-szivárgását és a berendezés károsodását.

LEJÁTSZÁS CD-LEMEZRŐL/USB-ESZKÖZRŐL



1. Bekapcsolás után nyomja meg a (FUNC.) gombot a CD vagy USB mód kiválasztásához. (A kijelzőn



- a. **CD mód:** Nyissa ki a CD-meghajtó ajtaját úgy, hogy felfelé húzza, és helyezzen be egy CD-t vagy MP3 CD-t a nyomtatott oldalával felfelé. Ezután csukja be a CD-meghajtó ajtaját, és várjon néhány másodpercet, amíg a zeneszámok automatikusan elindulnak. A kijelzőn megjelenik az aktuális zeneszám sorszáma.

- b. **USB mód:** Csatlakoztasson egy MP3-fájlokat tartalmazó USB-eszközt a megfelelő USB-portba, és nyomja meg a funkcióváltó gombot, hogy a lejátszási módot USB-re állítsa. A dalok USB-ről való betöltése után az SPT 2300 rádió automatikusan elkezd lejátszani a zenét.

3. Nyomja meg a **VOL+** vagy **VOL-** gombot a kívánt hangerő beállításához.
4. Nyomja meg egyszer a Lejátszás/Szünet gombot (▶||) a CD-ről/USB-ről való lejátszás leállításához.
5. **PLAY/PAUSE (Lejátszás/Szünet):**
 - a. Ha a CD le van állítva, nyomja meg a PLAY/PAUSE (▶||) gombot a CD lejátszásához - a kijelzőn megjelenik a CD és a CD-n lévő zeneszámok száma.
 - b. CD lejátszása közben nyomja meg a PLAY/PAUSE (▶||) gombot a szüneteltetéshez - a lejátszás szimbólum villogni kezd a kijelzőn.

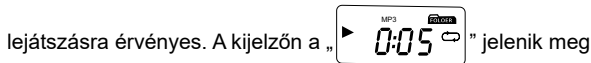
6. Következő zeneszám
 - a. Nyomja meg röviden a (▶) gombot a következő lejátszott számra való ugráshoz;
 - b. Nyomja meg a (▶) gombot és tartsa lenyomva legalább 2 másodpercig a gyors előretekéréshez, amíg el nem engedí ezt a gombot.

7. Előző zeneszám
 - a. Nyomja meg röviden a (◀) gombot az előző lejátszott számra való ugráshoz;
 - b. Nyomja meg hosszan a (◀) gombot és tartsa lenyomva legalább 2 másodpercig a gyors lejátszáshoz hátra. Gyors visszalépés a dal elejére; a dal automatikusan lejátszásra kerül.

8. **MODE (Mód) gomb (CD/USB mód):**
 - a. A MODE gomb egy hosszú megnyomása elindítja a ciklusos lejátszási módot - a kijelzőn



- b. Nyomja meg hosszan a MODE gombot kétszer a lejátszott MP3 tartalommappa ismételt lejátszási funkciójának elindításához. A funkció több mappát tartalmazó USB-ről és CD-ről való



- c. Nyomja meg hosszan háromszor a MODE gombot a teljes lemez/USB ismétlési funkciójának elindításához - a kijelzőn a "▶ 0:05 ◀" felirat jelenik meg.

- d. Nyomja meg hosszan a MODE gombot négyszer a teljes lemez/USB véletlenszerű lejátszási

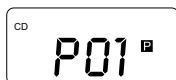
funkciójának elindításához. A kijelzőn a „ 0:05” jelenik meg

- e. Nyomja meg ötször az ismétlés gombot a normál lejátszás folytatásához.
f. Röviden nyomja meg a MODE gombot az A pont megjelöléséhez, majd nyomja meg ismét a MODE gombot a B pont megjelöléséhez. A zene az A és B pont között kerül lejátszásra.

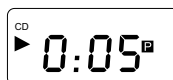
Az A-B ismételt lejátszás megszakításához nyomja meg a MODE gombot.

9. PROGRAM funkció (ha a CD/USB LEÁLLÍTVA módban van):

- a. Nyomja meg a STOP () gombot a CD/USB lejátszás leállításához
b. Ezután nyomja meg röviden a MODE gombot a programozói felület megnyitásához (a kijelzőn a villogó „P01” szimbólum látható, lásd 1. ábra)
c. Nyomja meg az előző vagy következő zeneszám gombját () a szám kiválasztásához, majd nyomja meg a MODE gombot a kiválasztott szám megerősítéséhez.
Ismétlje meg a fenti lépéseket, amíg az összes kívánt számot el nem menti a memóriába.
d. Nyomja meg a lejátszás/szünet () gombot a programozott számok sorozatának lejátszásához (lásd a 2. ábrát).
e. Egy CD-nél legfeljebb 20, MP3/USB flash eszközénél akár 99 zeneszám programozható.
f. Ha be szeretné fejezni a programozási funkciót, nyomja meg kétszer röviden a STOP () gombot.



1. ábra



2. ábra

AZ FM RÁDIÓ HASZNÁLATA

1. Nyomja meg röviden a () gombot, hogy átkapcsoljon FM módba.

(A kijelzőn a „ 87.5 ” jelenik meg)

2. Állomások keresése: Tartsa hosszan lenyomva a () gombot az állomások automatikus kereséséhez és leállításához állomás találasakort; a () gombot röviden megnyomva az állomások kézi keresését végzi el.
3. Állomáshelyek/rádióállomások mentése:
a. Nyomja meg röviden a MODE gombot – a kijelzőn megjelenik a villogó „P01” felirat.
b. Nyomja meg a () gombot, hogy kiválassza azt az előre beállított állomáshelyet, amelyre el szeretné menteni a rádióállomást. Az állomáshelyeken legfeljebb 30 rádióállomás tárolható.
c. Újra nyomja meg röviden a MODE gombot a kiválasztott állomáshely megerősítéséhez.

4. Állomáshelyek/mentett rádióállomások kiválasztása:
Állomáshelyek/mentett rádióállomások kiválasztásához válassza ki a tárolt állomás sorszámaát a (▶||) gomb rövid megnyomásával.
5. Automatikus keresés: A (▶||) gomb hosszú lenyomásával automatikusan megkeresheti és elmentheti a talált állomásokat. Ezután röviden nyomja meg a (▶||) gombot a tárolt állomás sorszámaának kiválasztásához.

A BLUETOOTH HASZNÁLATA

1. Röviden nyomja meg a () gombot, hogy Bluetooth módba váltson (a  ikon megjelenik a kijelzőn)
2. Kapcsolja be a mobiltelefont vagy más Bluetooth-eszközt. A helyi Bluetooth-eszközök keresése közben megjelenik az „SPT 2300” Bluetooth-név. A sikeres párosítás után megerősítő hang hallható.
3. A telefonhoz való csatlakozás előtt a kijelzőn lévő  ikon lassan villog; sikeres párosítás és csatlakozás után az ikon folyamatosan világít. A Bluetooth-kapcsolat funkció törléséhez nyomja meg a  gombot.
4. Lejátszás/Szünet: röviden nyomja meg a (▶||) gombot.
5. Előző/következő szám: röviden nyomja meg a (◀◀/▶▶) gombot.

Megjegyzés:

A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a BT hangszóró és a csatlakoztatott készülék között ne legyen 10 méternél nagyobb távolság.

AUX IN

Nyomja meg röviden a () gombot, hogy átkapcsoljon AUX módba. Csatlakoztassa készülékét az SPT 2300 rádióhoz audiokábelrel. Előbb dugja be az audio csatlakozót a készülékébe, majd az SPT 2300 rádión levő nyílásba.

Figyelmeztetés:

Készüléke és az SPT 2300 rádió összekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kimenő jel a készülékén minimális szinten van-e (minimális kimenő hangerő). Ezzel elkerülheti az SPT 2300 rádió meghibásodását.

ALVÓ ÜZEMMÓD

1. Bekapcsolt tápellátás módban nyomja meg hosszan a () gombot az alvó üzemmód aktiválásához – a kijelzőn a „30” látható, a LED pedig pirosra vált.
2. Nyomja meg röviden a (◀◀/▶▶) gombot az automatikus kikapcsolási idő kiválasztásához 30 perc és 120 perc között → OFF (Ki).

MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth 5.1 – Vezeték nélküli hangstreamelés
Maximális kimenő teljesítmény 4 W
USB és 3,5 mm-es jack bemenet

Hang:

Maximális kimenő teljesítmény 4 W
Frekvenciaválasz: 60 Hz – 16 kHz
Teljes harmonikus torzítás: $L/P \leq 10\%$ (1 kHz)

Vétel:

FM PLL rádiótuner
Programhelyek: 30
Teleszkópos antenna

Bemenetek és kimenetek:

Bluetooth 5.1 – Vezeték nélküli hangstreamelés
USB (lejátszás)
CD-R / RW / MP3
AUX-IN jack csatlakozó 3,5 mm
AUX-OUT jack csatlakozó 3,5 mm (fülhallgató)

Egyéb:

Programozható memória a dalokra
LCD-kijelző
Tápellátás: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz vagy 6 x 1,5 V elem C típus / LR14 (nem része a csomagolásnak)
Fogyasztás: 12W
Méretek: (szélesség / magasság / mélység) 263 x 123 x 205 mm
Súly: 1 kg

FM rádió	Sávtartomány	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Verzió	5.1
	Az adó maximális teljesítménye	100 mW 2,4 GHz – 2,4835 GHz mellett
	Kodek	SBC
	Profil	A2DP

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagot gyűjtőtelepen adja le megsemmisítésre.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén a törvény szerint bírság szabható ki.

Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés az Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a helyi intézményekhez vagy termék eladójához.



Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az SPT 2300 rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU iránnyal.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll a:
www.sencor.hu

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

A gyártó címe:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

SENCOR®

HU Jótállási jegy

1. A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.**, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Czech Republic, **FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830, Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu
2. A **FAST Hungary Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a **fogyasztók számára** az alábbi feltételek szerint:
3. A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezésétől számított **24 hónapig, míg 250.001,- Ft eladási ártól 36 hónapig** tartó időtartamra **vállal** jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyeztetni üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) az általunk vállalt jótállási idő **12 hónap, azzal, hogy az elemekre az általunk vállalt jótállás nem terjed ki**. Minden olyan termékünk (illetve annak alkotórésze vagy tartozéka), amely szerepel az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet (**Rendelet**) 1. sz. mellékletében és vételára a bruttó **10.000,- Ft-ot eléri**, tartós fogyasztási cikknek minősül, és mint ilyen, **kötelező jótállás** hatálya alá **is** tartozik (a termék árától függően 100.000,- Ft-ig 1 évig, 100.001,- Ft - 250.000,- Ft között 2 évig, illetve 250.001,- Ft-tól 3 évig tart a kötelező jótállás). Az általunk vállalt jótállás a 10.000,- Ft vételár alatti vagy a Rendeletben nem szereplő egyéb termékek esetén a teljes 24 hónap tekintetében, míg a Rendeletben szereplő 10.000,- Ft vételárat elérő és 100.000,- Ft vételárat meg nem haladó termékek esetén a 13-24 hónap közti időtartamra önként vállalt jótállás. Önként vállalt jótállás továbbá a termékek alkotórészeire és tartozékaira vonatkozó jótállás, ha a Rendeletben szereplő termékek alkotórészeként vagy tartozékának vételára a bruttó 10.000,- Ft-os vételárat nem éri el, továbbá ha a termék maga a Rendeletben nem szerepel.
4. A jótállási igény (alábbi 6.(i) és 6.(ii) pontok) a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezésétől) számított **(i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, kijavítási igény esetén annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítási és csere igény esetén a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is érvényesíthető**. Az előző (i) pont szerinti esetben, azaz **100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termékekre** a kötelező jótállási időn felüli további egy éves önkéntes jótállási idő esetén **jótállási igényként a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag csere és javítás** érvényesíthető, amely igényekkel Ön az értékesítő vállalkozáshoz vagy a hivatalos szervizhez is fordulhat.
5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - **(i)** a hibás termék díjmentes **kijavítását vagy kicserélését** követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; **vagy (ii)** a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő **áruszállítást** igényelhet, vagy **elállhat** a szerződéstől ha: a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalata, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő észszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismételt hiba merült fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha

a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága indokolta teszi az árszállítást vagy az elállást. A fogyasztó akkor is jogosult a 6.(ii) alpont szerint megfelelő árszállítást igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélt áru saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a cseréként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó ellárási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

7. A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét – a szerződésszegés súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.
8. Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az ellárási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el ésszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az ellárása vonatkozó jogát az értekesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Ellárási esetén a fogyasztónak az értekesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árut, az értekesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárát, amint az árut vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Árszállítás esetén az árszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értékének különbözetével.
9. Kötelező jótállás esetén a vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló jogszabály szerinti tartalommal.
10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó a vonatkozó jogszabályok szerint nem igényli a vételár arányos leszállítását, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
12. Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a javítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos javítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
13. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedeleméből eredő kárért a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy **a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben** (tehát a termék áráról függően 24 vagy 36 hónapig, illetve alkotórész, tartozék esetén 12 hónapig) **érvényesíthető! Mindazonáltal a kötelező jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
14. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

15. A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).
16. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítás vagy kicserélés - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A kötelező jótállás keretében javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 10.,11.,12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a kötelező jótállás keretében érvényesített javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás, vagy - a javítószolgáltatnál közvetlenül érvényesített javítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.
17. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy **a hiba oka** a vállalkozás által történt teljesítést (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszervi kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági (Ptk. 6:159. § - 6:167.§) illetve termékszavatossági jogait (Ptk. 6:168.§ - 6:170.§), és ezek jogszabályban előírtak szerinti térítésmentes gyakorlását nem érinti. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő kártérítési jogait. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.
18. Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>, és https://www.fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek).

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:

Vételár:

Típus:

Gyártási szám:

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

Szerződéskötés időpontja:

Az átadás időpontja: 20..... .hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20..... .hó.....nap

Kereskedő bélyegzője: Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

1. javítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:.....

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:.....

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:.....

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:.....

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:.....

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:.....

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője

Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője

Szerviz bélyegzője:

A termék gyártója:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Czech Republic

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

